



Centro Internazionale
del Libro Parlato
"Adriano Sernagiotto"
ONLUS

Il Libro Parlato, perché e come.

1

Perché non bastano i libri a stampa

I libri stampati non sono accessibili a tutti.

Non vedenti e ipovedenti

Dislessici

Disabili fisici di una certa gravità

Anziani con difficoltà di vista o fisiche

Anziani con ridotta autonomia

**Devono poter utilizzare un diverso sistema per
potere accedere al contenuto dei normali testi a
stampa.**

Attualmente si parla spesso di "libro digitale".

2

Cosa sono i libri digitali

- **Concetto di file “digitale”**
- **Tipi di file “digitali”:**
 - **I files digitali destinati ad essere interpretati da una sintesi vocale che li trasforma in parole udibili (files di testo, PDF, e-book).**
 - **I files audio digitali derivanti dalla registrazione del testo da parte di un lettore che li registra .**

3

Le sintesi vocali

- **in commercio (qualità alta)**
- **gratuite (qualità di lettura media - bassa)**
- **autonomia nella creazione dei file audio e nella navigazione in internet**

Giacomo Leopardi L'infinito

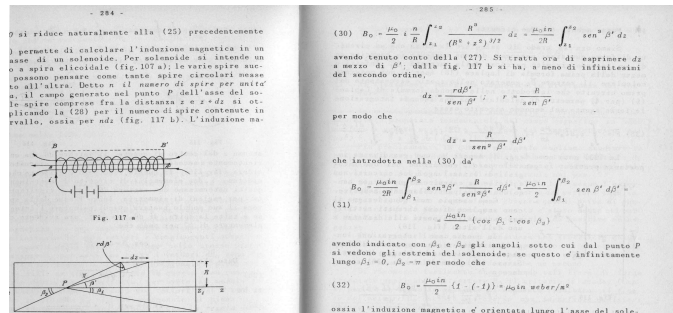
Sèmpre caro mi fu quest'érmo colle,
E questa siepe, che da tanta parte
Dell'ultimo orizzonte il guardo
esclude.

Ma sedèndo e mirando, interminati
Spazi di là da quella, e sovrumani
Silènze, e profondissima quiète
Io nel pensìer mi fingo; ove per poco
Il cor non si spaura.

un esempio



- Assenza di emozione
- Voce non identificabile
- Suoni non graditi ai bambini
- La sintesi non riesce a leggere tutto



Testo non leggibile da una sintesi vocale

e allora ... ?

Una possibilità in più:

- i Libri Parlati: cosa sono
- Caratteristiche sia positive che negative del Libro Parlatto
- Necessità dell'impegno del volontariato

I volontari

Chi sono: Appartengono a tutte le classi sociali e a tutti i mestieri e le professioni. Soprattutto persone che lavorano solo poche ore al giorno o sono in pensione.

Cosa fanno: Dedicano parte del tempo libero, magari la sera dopo cena o nei week end, alla registrazione di Libri Parlati.

Quanti sono: Oltre 300, di cui oltre 250 realmente attivi, residenti in tutte le regioni italiane.

Come promuoverli: La gratificazione che hanno è quella di ricevere telefonate di ringraziamento dal Centro o direttamente dal disabile per il quale hanno fatto una registrazione, con i complimenti per la lettura o il ringraziamento per aver potuto superare un esame grazie al testo registrato.

Da che cosa nasce un Libro Parlato ?

Dalla richiesta di uno studente che non può usare i libri di testo stampati

Dalla richiesta di un utente che desidera ascoltare un libro anche di narrativa non presente nel catalogo CILP

Da una ricerca dei libri più venduti (best sellers) che il Centro ritiene di dover mettere a disposizione dei suoi utenti

Come nasce un Libro Parlato ?



Attrezzature necessarie

Il “donatore di voce”

Modalità di registrazione

Preparazione del Libro Parlato

Che forma assume un Libro Parlato ?

Il formato di registrazione

Il trasferimento dal donatore al Centro

Verifica di qualità

Come l'utente può accedere al libro Parlato

Il portale <http://www.libroparlato.org/shop>

Chi può utilizzare un Libro Parlato ?

La Legislazione cosa prevede.

I diritti d'autore

Precauzioni importanti

I riferimenti di Legge

N.B. Audio libri senza diritti d'autore ammessi solo per persone con disabilità e/o non autosufficienti!

N.B. Non replicabili per utilizzi diversi (Es. svago) al di fuori servizi abilitati

Compatibilità dei Libri Parlati CILP

L'ascolto del libro parlato può avvenire con la seguente strumentazione:



Su un computer



Su un qualsiasi lettore di CD mp3



Su un qualsiasi player di files mp3

Compatibilità dei Libri Parlati CILP

Il progetto internazionale DAISY

Gli standard

La compatibilità

Il progetto anziani



Le primissime esperienze

I primissimi risultati

Possibili prospettive ... tutte da verificare

- Coinvolgimento e condivisione delle modalità all'interno delle attività di animazione

Da altre esperienze

Si sono riscontrati:

- miglioramenti nel tono dell'umore e maggior voglia di ricevere i familiari in persone con problemi di depressione
- maggior espressività a livello emotivo e desiderio di stare con gli altri per raccontare loro qualcosa di nuovo

15

- Indicazione tecniche

Consegna dei lettori mp3 (temporanei in attesa del nuovo)

Presentazione del prototipo del lettore facilitato

Consegna dei libri precaricati sui lettori

Perché si sono scelti questi 8 titoli per tutte le strutture

Come caricare questi primi libri nei lettori

16

- Scelta degli 8 titoli comuni

Cuore
I promessi sposi (riduzione per ragazzi)
Don Camillo
Assassinio sull'Orient Express
Il cacciatore di aquiloni
Il sergente sulla neve
Il piccolo Principe
Festivaletteratura Mantova

I primi sette titoli sono quelli più frequentemente scaricati dalle 97 Case di Riposo del veneto nel corso del 2010.

Sono stati esclusi numeri delle riviste che il centro registra regolarmente, come l'eco di Medjugore.

L'ottavo titolo contiene la registrazione di una ventina di racconti che sono stati letti ad alta voce nel 2007 al Festival della Letteratura di Mantova.

SUGGERIMENTI dai partecipanti?

17

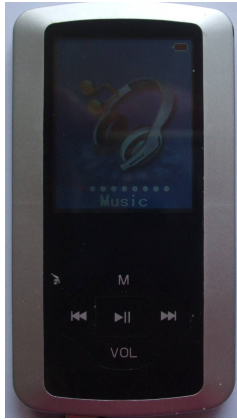
Problemi nell'uso dei players MP3



Durante l'utilizzo con gli Anziani i players MP sul mercato hanno mostrato alcuni aspetti negativi:

- ØDimensioni ridotte
- ØTasti piccoli e ravvicinati
- ØDisplay e quindi scritte di piccole dimensioni

Altre problematiche



Gli apparecchi sul mercato sono stati studiati per un pubblico di giovani che ascoltano musica o guardano immagini.

Nell'esempio a fianco sono presenti i menu: Music-Picture-Movies-Radio-Voice-Explorer-Settings-Record.

Oltre ai nomi in inglese (solo su alcuni modelli) si nota che l'aver inserito tante funzioni rende molto complessa la gestione del prodotto, e inoltre la maggior parte delle funzioni non sono di alcun interesse per un pubblico di anziani.

Il lettore di Libri Parlati CILP

Scelte derivate dalle prime esperienze.

Un nuovo lettore progettato appositamente.

Per anziani.

Facile: 4 tasti

Agevole: tasti grandi



Il lettore di Libri Parlati CILP

NB Nuovo lettore disponibile solo a SETTEMBRE!!!

Fase transitoria con lettore versione precedente

Confronto fra players



Questa immagine mostra con evidenza le differenze fra il lettore CILP e quelli in commercio:

- Ø Dimensioni più grandi
- Ø Cordone per appenderlo al collo
- Ø Display e scritte molto più grandi
- Ø Tasti di dimensioni 4 o 5 volte quelli commerciali
- Ø Piccolo numero di tasti per un uso facilitato

Facilità di uso



Il menu di apertura mostra le sole tre funzioni presenti:

- ✓ Audiolibri
- ✓ Radio
- ✓ Impostazioni

Che sono il minimo indispensabile per gestire il sistema.

Una volta iniziata la lettura di un libro il lettore “mantiene il segno” per cui quando l’anziano lo riaccende, deve solo confermare la sua intenzione di riprendere la lettura da dove l’aveva interrotta.

Naturalmente se vuole cambiare capitolo o libro dovrà premere pochi tasti per segnalarlo.



ASPFI
Fondazione Onlus



Centro Internazionale
del Libro Parlato
"Adriano Sernagiotto"
ONLUS

SUPPORTO E CONSULENZA

Cilp e Asphi mettono a disposizione la propria esperienza per:

CILP

Davide Bortot (Vicedirettore e responsabile tecnico)

info@libroparlato.org

davide.bortot@libroparlato.org

Tel 0439-880425

- scaricamento dei libri dalla banca dati
- utilizzo strumenti (lettori MP3, casse)

ASPFI

Cristina Manfredini (capo progetto)

cmanfredini@asphi.it

Tel 051-277826

contatto skipe cmanfredini

- monitoraggio e documentazione delle esperienze
- gestione e animazione sito
- aspetti metodologici (in coordinamento con il gruppo di pilotaggio)